FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Province Québec — District No. 191 Richelieu — S. District No. 13 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans La Paroisse de St Robert — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 16

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — H. Dupré — Enumerator. / Recenseur. — Juin 14

Dist. 191 Mnu. 19

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.
Lines. / Lignes.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1	139	139	Pelletier Philibert	Rang St Robert	M	Chef	Ce	Juillet	1884	23	Québec			Français	Canadienne	Cath R
2			Desrosiers Léontine	"	F	Epouse	M	Juillet	1888	22	Que			Français	Canadienne	Cath R
3			Pelletier Armand	"	M	Fils	Ce	Avril	1910	1	Que			Français	Canadienne	Cath R
4	138	138	Pelletier Pierre	"	M	Chef	M	Janvier	1881	30	Que			Français	Canadienne	Cath R
5			Mathieu Celia	"	F	Epouse	M	Juillet	1884	26	Que			Français	Canadienne	Cath R
6			Pelletier Albert	"	M	Fils	Ce	Juillet	1909	6	Que			Français	Canadienne	Cath R
7	134	134	Plasse Olivier	"	M	Chef	M	Janvier	1880	31	Que			Français	Canadienne	Cath R
8			Lizard Philomène	"	F	Epouse	M	Décembre	1880	30	Que			Français	Canadienne	Cath R
9			Pelletier Marie	"	F	Belle Mère	V	Octobre	1844	66	Que			Français	Canadienne	Cath R
10			Plasse Gédéon	"	M	Fils	Ce	Juillet	1905	5	Que			Français	Canadienne	Cath R
11	135	135	Pelletier Josette	"	F	Chef	M	Juin	1888	22	Que			Français	Canadienne	Cath R
12			Renaud Erpinna	"	F	Epouse	M	Août	1886	24	Que			Français	Canadienne	Cath R
13			Pelletier Théodora	"	M	Fils	Ce	Janvier	1910	1	Que			Français	Canadienne	Cath R
14	136	136	Rochefort François	"	M	Chef	M	Janvier	1845	67	Que			Français	Canadienne	Cath R
15			Gauthier Basilda	"	F	Epouse	M	Septembre	1856	54	Que			Français	Canadienne	Cath R
16			Rochefort Charles	"	M	Fils	Ce	Août	1884	21	Que			Français	Canadienne	Cath R
17			" Philippe	"	M	Fils	Ce	Août	1891	14	Que			Français	Canadienne	Cath R
18			" Emelia	"	F	Fille	Ce	Octobre	1896	14	Que			Français	Canadienne	Cath R
19			" Maria	"	F	Fille	Ce	Juillet	1898	12	Que			Français	Canadienne	Cath R
20			" Maurice	"	M	Fils	Ce	Mars	1904	7	Que			Français	Canadienne	Cath R

Ici se termine le recensement par Lui Dupré de la Paroisse de St Robert

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.								
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as in "factory," "mine," "foundry-shop," "saw-mill," "store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme etc., "la ferme," "dans une mine," "fonderie," "scierie," "magasin," "boutique," "bureau," "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en plus à celles qu'a l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Date of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux d'après lequel on reçoit son salaire lorsque employé à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of premiums in comp'y year. / Coût de l'assurance dans la dite compagnie.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 21 years of age and over. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 21 ans.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Cultivateur				Pa						0	0	50					Oui	Oui	Fr			
aucun				NS													Oui	Oui	Fr			
Cultivateur				Pa						0	0	00					Oui	Oui	Fr			
aucun				NS													Oui	Oui	Fr			
																	Oui	Oui	Fr			
Cultivateur				Pa						0	0	00					Oui	Oui	Fr			
aucun				NS													Oui	Oui	Fr			
																	Oui	Oui	Fr			
Cultivateur				Pa						0	0	00					Oui	Oui	Fr			
aucun				NS													Oui	Oui	Fr			
Cultivateur				Pa						0	0	00					Oui	Oui	Fr			
aucun				NS													Oui	Oui	Fr			
Cultivateur				Pa						0	0	00					Oui	Oui	Fr			
aucun				NS													Oui	Oui	Fr			
Cultivateur				Pa						0	0	00					Oui	Oui	Fr			
aucun				NS													Oui	Oui	Fr			
Cultivateur				Pa						0	0	00					Oui	Oui	Fr			
aucun				NS													Oui	Oui	Fr			
Cultivateur				Pa						0	0	00					Oui	Oui	Fr			
aucun				NS													Oui	Oui	Fr			
Cultivateur				Pa						0	0	00					Oui	Oui	Fr			
aucun				NS													Oui	Oui	Fr			
																	Oui	Oui	Fr			
																	Oui	Oui	Fr			
																	Oui	Oui	Fr			
																	Oui	Oui	Fr			

20 (770)

Rec. 1911